

## JEGYZŐKÖNYV

Készült Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület **2013. március 20-án 15.00** órakor a Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal **III. em. 300-as** tárgyalójában megtartott **5. rendes** üléséről

**Jelen vannak:** dr. Dénes Margit, Dudás Istvánné, dr. Ferencz Orsolya Egry Attila, Guzs Gyula, Jakabfy Tamás, Kaiser József, dr. Kocsis Máté, Komássy Ákos, Pintér Attila, dr. Révész Márta, Sántha Péterné, Soós György, Szilágyi Demeter, Szili Balázs, Vörös Tamás, Zentai Oszkár,

(összesen: 17 képviselő)

**Távolmaradását bejelentette:** Balogh István – képviselő

valamint a meghívottak:

**Rimán Edina jegyző, dr. Mészár Erika aljegyző,**  
**Andrási-Kovács Dóra dr.** - Polgármesteri Kabinet vezetője, **dr. Sánta Zsófia** – Jegyzői Kabinet vezetője, **dr. Sommer János** – Törvényességi és Perképviselési Iroda vezetője, **Mátraházi Judit** – Személyügyi Iroda vezetője, **Fábián Márta** - Belső Ellátási Iroda vezetője, **Szedliczkyné Pekári Karolina** - Szervezési és Képviselői Iroda vezetője, **Majerné Bokor Emese** - Belső Ellenőrzési Iroda vezetője, **dr. Bojsza Krisztina** - Humánszolgáltatási Ügyosztály vezetője, **Koscsóné Kolkopf Judit** - Családtámogatási Iroda vezetője, **Kincses Ibolya**– Humánkapcsolati Iroda vezetője, **dr. Kovács Gabriella** – Hatósági Ügyosztály vezetője, **Páris Gyuláné** - Pénzügyi Ügyosztály vezetője, **dr. Hencz Adrienn** - Gazdálkodási Iroda vezetője, **Fernezeyi Gergely Sándor DLA** - Városfejlesztési és Főépítési Ügyosztály vezetője, **dr. Szabó Orsolya** - Járási Hivatal vezetője, **Danada János r. alezredes** - VIII. ker. Rendőrkapitányság mb. vezetője, **Szendreiné Erős Hajnalka** - JIK mb. vezetője, **Váradi Gizella** - Józsefvárosi Családsegítő és Gyermejkölési Központ vezetője, **Kovács Ottó** - Kisfalú Kft. ügyvezető igazgatója, **Mach József** – Józsefvárosi Kulturális és Sport Kft. ügyvezető igazgatója, **Ács Péter** – Józsefvárosi Városüzemeltetési Szolgálat vezetője, **Becskei-Kovács Barbara** - Józsefvárosi Közösségi Házak Kft. ügyvezető igazgatója, **Bial Csaba** - Józsefvárosi Közterület-felügyelet igazgatója, **dr. Koroknai András** - Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat főigazgatója, **Camara-Bereczki Ferenc Miklós** – HB külsős tag, **Matisz Lászlóné** - Szivárvány Óvoda vezetője, **Kakuja Klára** – Katica Bölcsőde és Óvoda vezetője, **Szép Péter** – Polgármesteri Kabinet referens, **Nagy Ildikó** – Őszirózsa Gondozó Szolgálat vezetője, **Scheer Ferencné** – JEB vezetője, **Csete Zoltán** – Rév8 Zrt mb. vezetője,

### **Dr. Kocsis Máté**

Köszönti a Hivatal munkatársait, az intézmény- és cégvezetőket és valamennyi kedves vendégeket. A Képviselő-testület 2013. évi 5. rendes ülését, mely az SZMSZ 10. és 12-14. §-aiban foglaltak alapján került összehívásra, megnyitja. Távolmaradását bejelentette Balogh István képviselő. Megkérni a Képviselő-társait, hogy kapcsolják be a szavazógépeiket.

Megállapítja, hogy jelen van 17 képviselő, így a minősített és szótöbbséghez 10, az egyszerű szótöbbséghez 9 egybehangzó szavazat szükséges. Tájékoztatja a Képviselő-társait, hogy a következő rendkívüli képviselő-testületi ülés várható időpontja 2013. március 27. szerda, 15,00 óra. A rendes ülés várható időpontja 2013. április 03. szerda, 15.00 óra.

Felhívja a férfitagok figyelmét arra, hogy április 12-én, pénteken, lomtalanítást szeretne tartani a Hivatal pincéjében, ebben kéri segítségüket.

Tájékoztatja a képviselőket, hogy a következő napirendet az előterjesztő visszavonta:

- **2/1 Javaslat közbeszerzési eljárás megindítása, a váltó átváltása miatti kölcsön felvétel tárgyában**

Az SZMSZ 18. §-ának (1) bekezdése értelmében tájékoztatja a képviselőket, hogy 2 sürgősségi indítvány érkezett, melyet az alábbi számon javasol a napirendre venni, és szavazásra bocsátani:

- 3/1. **Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft. MNP III. Feladat-ellátási szerződésének módosítása**  
▶ (írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Becskei-Kovács Barbara – JKH NKft. ügyvezető
  
- 3/2. **A Budapest VIII., Vajdahunyad u. 5. szám alatti telekingatlanra kikötött visszavásárlási jog gyakorlására vonatkozó javaslat**  
▶ (írásbeli előterjesztés, HELYSZÍNI KIOSZTÁS)  
Előterjesztő: Kovács Ottó – Kisfalu Kft. ügyvezető

**Dr. Kocsis Máté**

17 igen, 0 nem, 0 tartózkodással a Képviselő-testület elfogadta az alábbi sürgősségeket.

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 17 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ EGYSZERŰ SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**86/2013. (III.20.)                      17 IGEN                      0 NEM                      0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy indokoltnak látja a sürgősség okát a sürgősségi indítványként betervezett alábbi előterjesztéseknél:

- 3/1. **Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft. MNP III. Feladat-ellátási szerződésének módosítása**  
▶ (írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Becskei-Kovács Barbara – JKH NKft. ügyvezető

- 3/2. **A Budapest VIII., Vajdahunyad u. 5. szám alatti telekingatlanra kikötött visszavásárlási jog gyakorlására vonatkozó javaslat**  
▶ (írásbeli előterjesztés, HELYSZÍNI KIOSZTÁS)  
Előterjesztő: Kovács Ottó – Kisfalu Kft. ügyvezető

**Dr. Kocsis Máté**

Az SZMSZ 18.§ (1) és (7) bekezdése értelmében a meghívóban kiküldött – és az elmondottak szerint módosított – napirendi javaslat szavazása következik.

**Napirend:**

### **1. Zárt ülés keretében tárgyalandó előterjesztések**

1. **Javaslat a Kisstáció u. 3. sz. alatti épületben található lakás feltétel bekövetkeztéig történő használatba adásának, valamint az „Álomépítők” című műsort szervező MB Music & Film Produceri Irodával kötött megállapodás meghosszabbítására**  
(írásbeli előterjesztés) **ZÁRT ÜLÉS**  
Előterjesztő: Kovács Ottó – Kisfalu Kft. ügyvezető

### **2. Városrehabilitációval kapcsolatos előterjesztések**

1. **Javaslat a Budapest VIII. kerület, Práter u. 20/A. sz. alatti társasház felújítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Csete Zoltán – Rév8 Zrt. mb. cégvezető

### **3. Gazdálkodást, Gazdasági Társaságokat érintő előterjesztések**

1. **Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft. MNP III. Feladat-ellátási szerződésének módosítása**  
▶ (írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Becskei-Kovács Barbara – JKH NKft. ügyvezető
2. **A Budapest VIII., Vajdahunyad u. 5. szám alatti telekingatlanra kikötött visszavásárlási jog gyakorlására vonatkozó javaslat**  
▶ (írásbeli előterjesztés, HELYSZÍNI KIOSZTÁS)  
Előterjesztő: Kovács Ottó – Kisfalu Kft. ügyvezető

#### **4. Vagyonkezeléssel, városüzemeltetéssel kapcsolatos előterjesztések**

- 1. Javaslat a józsefvárosi zöldterületek és zöldfelületek védelméről, használatáról szóló 57/2007. (X.16.) önk. rendelet módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté – polgármester
- 2. Javaslat a Homok u. 7. és a Dankó u. 18. szám alatti ingatlanok vagyonkezelésbe adására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté – polgármester
- 3. Javaslat a Józsefvárosi Közterületi és Parkolási Rendészettel kapcsolatos döntések meghozatalára**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester
- 4. Tájékoztató a Golgota téri Szent István-i kettős kereszt pályázat elbírálásáról**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné – alpolgármester

#### **5. Humánszolgáltatással kapcsolatos előterjesztések**

- 1. Javaslat óvodavezetői pályázatok kiírására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
- 2. Javaslat használati szerződés megkötésére a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester
- 3. Javaslat a SODEXO Magyarország Kft-vel közétkeztetési szolgáltatás tárgyában kötött vállalkozási szerződés módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
- 4. Javaslat a Józsefvárosi Önkormányzat által fenntartott óvodákban, valamint az állami intézményfenntartó központ által fenntartott Budapest Főváros VIII. kerületi iskolákban alkalmazott étkezési térítési díjakról szóló önkormányzati rendelet elfogadására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester

5. **Javaslat a bölcsődei térítési díjakról szóló 13/2012.(II.23.) önkormányzati rendelet módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné – alpolgármester
6. **Javaslat a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátások formáiról és a térítési díj fizetési kötelezettségről szóló 21/2011.(IV.12.) önkormányzati rendelet módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
7. **Javaslat a Józsefvárosi Intézményműködtető Központ vezetői pályázatának kiírására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
8. **Javaslat polgármesteri és alpolgármesteri keret terhére történő támogatások elbírálására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester  
Sántha Péterné – alpolgármester  
Dr. Sára Botond - alpolgármester  
Egry Attila - alpolgármester
9. **Javaslat a LÉLEK Program jövőbeni ellátására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

## 6. Egyéb előterjesztések

1. **Javaslat az Önkormányzat költségvetési szerveinél közszolgálati jogviszonyban állók díjazásáról és egyéb juttatásairól szóló 71/2012. (XII. 13.) sz. rendelet módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Rimán Edina - jegyző

## Tájékoztatók

- **Tájékoztató az állam által átvállalt önkormányzati feladatok pénzügyi hatásáról**  
(írásbeli tájékoztató)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

- **Tájékoztató a határidőben el nem készült előterjesztések jegyzékéről**  
(írásbeli tájékoztató)  
Előterjesztő: Rimán Edina – jegyző

**Dr. Kocsis Máté**

17 igen, 0 nem, 0 tartózkodással a Képviselő-testület elfogadta az alábbi napirendet:

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 17 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ EGYSZERŰ SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**87/2013. (III.20.)                      17 IGEN                      0 NEM                      0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület az alábbi napirendet fogadja el:

**Napirend:**

### **1. Zárt ülés keretében tárgyalandó előterjesztések**

1. **Javaslat a Kisstáció u. 3. sz. alatti épületben található lakás feltétel bekövetkeztéig történő használatba adásának, valamint az „Álomépítők” című műsort szervező MB Music & Film Produceri Irodával kötött megállapodás meghosszabbítására**  
(írásbeli előterjesztés) **ZÁRT ÜLÉS**  
Előterjesztő: Kovács Ottó – Kisfalu Kft. ügyvezető

### **2. Városrehabilitációval kapcsolatos előterjesztések**

1. **Javaslat a Budapest VIII. kerület, Práter u. 20/A. sz. alatti társasház felújítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Csete Zoltán – Rév8 Zrt. mb. cégvezető

### **3. Gazdálkodást, Gazdasági Társaságokat érintő előterjesztések**

1. **Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft. MNP III. Feladat-ellátási szerződésének módosítása**  
▶ (írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Becskei-Kovács Barbara – JKH NKft. ügyvezető

2. **A Budapest VIII., Vajdahunyd u. 5. szám alatti telekingatlanra kikötött visszavásárlási jog gyakorlására vonatkozó javaslat**  
▶ (írásbeli előterjesztés, HELYSZÍNI KIOSZTÁS)  
Előterjesztő: Kovács Ottó – Kisfalu Kft. ügyvezető

#### **4. Vagyonkezeléssel, városüzemeltetéssel kapcsolatos előterjesztések**

1. **Javaslat a józsefvárosi zöldterületek és zöldfelületek védelméről, használatáról szóló 57/2007. (X.16.) önk. rendelet módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté – polgármester
2. **Javaslat a Homok u. 7. és a Dankó u. 18. szám alatti ingatlanok vagyonkezelésbe adására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté – polgármester
3. **Javaslat a Józsefvárosi Közterületi és Parkolási Rendészettel kapcsolatos döntések meghozatalára**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester
4. **Tájékoztató a Golgota téri Szent István-i kettős kereszt pályázat elbírálásáról**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné – alpolgármester

#### **5. Humánszolgáltatással kapcsolatos előterjesztések**

1. **Javaslat óvodavezetői pályázatok kiírására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
2. **Javaslat használati szerződés megkötésére a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester
3. **Javaslat a SODEXO Magyarország Kft-vel közétkeztetési szolgáltatás tárgyában kötött vállalkozási szerződés módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester

4. **Javaslat a Józsefvárosi Önkormányzat által fenntartott óvodákban, valamint az állami intézményfenntartó központ által fenntartott Budapest Főváros VIII. kerületi iskolákban alkalmazott étkezési térítési díjakról szóló önkormányzati rendelet elfogadására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
5. **Javaslat a bölcsődei térítési díjakról szóló 13/2012.(II.23.) önkormányzati rendelet módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné – alpolgármester
6. **Javaslat a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátások formáiról és a térítési díj fizetési kötelezettségről szóló 21/2011.(IV.12.) önkormányzati rendelet módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
7. **Javaslat a Józsefvárosi Intézményműködtető Központ vezetői pályázatának kiírására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
8. **Javaslat polgármesteri és alpolgármesteri keret terhére történő támogatások elbírálására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester  
Sántha Péterné – alpolgármester  
Dr. Sára Botond - alpolgármester  
Egry Attila - alpolgármester
9. **Javaslat a LÉLEK Program jövőbeni ellátására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

## **6. Egyéb előterjesztések**

1. **Javaslat az Önkormányzat költségvetési szerveinél közszolgálati jogviszonyban állók díjazásáról és egyéb juttatásairól szóló 71/2012. (XII. 13.) sz. rendelet módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Rimán Edina - jegyző



## Tájékoztatók

- **Tájékoztató az állam által átvállalt önkormányzati feladatok pénzügyi hatásáról**  
(írásbeli tájékoztató)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester
- **Tájékoztató a határidőben el nem készült előterjesztések jegyzékéről**  
(írásbeli tájékoztató)  
Előterjesztő: Rimán Edina – jegyző

**Dr. Kocsis Máté**

Zárt ülés.

## 1. Zárt ülés keretében tárgyalandó előterjesztések

**Napirend 1/1. pontja**

**ZÁRT  
ÜLÉS** **Javaslat a Kisstáció u. 3. sz. alatti épületben található lakás feltétel  
bekövetkeztéig történő használatba adásának, valamint az „Álomépítők”  
című műsort szervező MB Music & Film Produceri Irodával kötött  
megállapodás meghosszabbítására**  
(írásbeli előterjesztés) **ZÁRT ÜLÉS**  
Előterjesztő: Kovács Ottó – Kisfalu Kft. ügyvezető

*A napirend zárt ülés keretében történt az Mötv. 46. § (2) bekezdésének a.) pontja  
értelmében. A napirend tárgyalása során elhangzottakat és a meghozott 88/2013. (III.20.)  
sz. KT határozatokat a zárt ülésről készült jegyzőkönyv tartalmazza.*

**Dr. Kocsis Máté**

Nyílt ülés.

## 2. Városrehabilitációval kapcsolatos előterjesztések

**Napirend 2/1. pontja**

**Javaslat a Budapest VIII. kerület, Práter u. 20/A. sz. alatti társasház  
felújítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Csete Zoltán – Rév8 Zrt. mb. cégvezető

**Dr. Kocsis Máté**

Az előterjesztést az illetékes bizottság megtárgyalta. Előterjesztői kiegészítés nincs. A napirend vitáját megnyitja. Megadja a szót Komássy Ákos képviselőnek.

**Komássy Ákos**

Kérdezi, hogy a műszaki ellenőri munka, és ennek az átvétele hogyan zajlott, vagy ebben milyen mulasztás történt?

**Dr. Kocsis Máté**

Az előterjesztő válaszol a Képviselő Úr kérdésére.

**Csete Zoltán**

Alföldi Úr tudna erre válaszolni, hiszen Ő vett részt ebben a felújításban, úgyhogy a következő ülésen részletesen ki tudná fejteni a műszaki ellenőrzés pontos körülményeit.

**Dr. Kocsis Máté**

Megadja a szót Soós György képviselőnek.

**Soós György**

Ez egy 2006-os nyári „örökség”, sokszor kinn volt a házban, és tapasztalta, hogy elég nagy probléma van ott. Ez most megoldódni látszik, ezért kéri a képviselőket támogassák az előterjesztést.

**Dr. Kocsis Máté**

Megadja a szót Komássy Ákos képviselőnek.

**Komássy Ákos**

Jelzi, hogy támogatni fogják az előterjesztést, de elég lenne nekik, ha írásbeli tájékoztatást kapnának arról, hogy a műszaki átadás-átvétel és az ellenőrzés hogyan zajlott, ennek a tetőtér beépítésnek a kapcsán, mert úgy látja, hogy valami itt hibázik. Jó lenne tudni, hogy mi történt – milyen hiba – 2006 nyarán.

**Dr. Kocsis Máté**

Támogatja, hogy írásbeli tájékoztatást kapjon a Képviselő Úr kérdéséről. Megadja a szót Pintér Attila képviselőnek.

**Pintér Attila**

Ő is erről szeretne tájékoztatást kéri, amiről Komássy képviselő úr, mert szeretné tudni, hogy ki hibázott.

**Dr. Kocsis Máté**

A Hivatal tájékoztatása alapján e tárgyban még egy döntést meg kell hozni május első ülésén a Képviselő-testületnek, az arra készült előterjesztés egyik melléklete lesz az a tájékoztatás, amit a képviselők kérnek.

A napirend vitáját lezárja és szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A Képviselő-testület a lakosság önszervező közösségeinek támogatása, a településfejlesztés, és a lakásgazdálkodással összefüggő önkormányzati feladatokra tekintettel úgy dönt, hogy

- 1.) saját költségére legfeljebb bruttó 9.000,0 e Ft-ot biztosít 11705 címen tervezett társasházak felújításának támogatására nyújtott kölcsönök 40.000 e Ft-os előirányzatából, a jelen határozatban foglalt feltételekkel a Budapest, VIII. kerület Práter u. 20/A. szám alatti Társasház épület felújítására.
- 2.) felkéri a Rév8 Zrt-t a Kisfalu Kft. közreműködésével, hogy az 1.) pontban említett felújítás megvalósítása érdekében a felújítás okául szolgáló garanciális, jótállási, szavatossági igényeket, valamint az 1.) pontban nevesített összeg felhasználásának lehetséges jogcímeit, a közbeszerzési/beszerzési eljárások lefolytatásának szükségességét tekintse át, és ennek eredményétől függően készítse elő a Társasházzal kötendő megállapodás(ok) tervezetét és terjessze a Képviselő-testület elé.
- 3.) felkéri a Rév8 Zrt-t a Kisfalu Kft. közreműködésével, hogy
  - a) a 2.) pontban foglaltak végrehajtását megelőzően szólítsa fel a kivitelezőt a fennálló szerződéses, garanciális, szavatossági és jótállási kötelezettségeinek teljesítésére tíz napos határidőt adva.
  - b) a határidő eredménytelen leteltét követően kezdje meg a 2.) pontban foglaltak végrehajtását, és tegyen javaslatot a kivitelezővel szembeni esetleges jogi lépések megtételére, annak érdekében, hogy az 1.) pontban meghatározott összeg a kivitelezőtől behajtásra kerüljön.
- 4.) felkéri a polgármestert, hogy a határozat 1.) pontjában foglaltakról tájékoztassa a Budapest VIII. kerület, Práter u. 20/A sz. alatti társasházat.
- 5.) felkéri a polgármestert, hogy a 2.) – 3) pontban foglaltak végrehajtását követően, a költségvetés módosítására vonatkozó javaslatát terjessze a Képviselő-testület elé.

Felelős: 1.), 4.), 5.) pontok tekintetében: Polgármester

2.), 3.) pontok tekintetében: Rév8 Zrt., Kisfalu Kft.

Határidő: 1.), 5.), pontok tekintetében 2013. június 30-ig

2.), 3.b.) pontok tekintetében a Képviselő-testület 2013. május havi első rendes ülése

3.a.), 4.) pont tekintetében 2013. március 31.

### **Dr. Kocsis Máté**

Megállapítja, hogy 17 igen, 0 nem, 0 tartózkodással a Testület elfogadta az alábbi határozatot.

**SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 17 KÉPVISELŐ**

**A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES**

**HATÁROZAT:**

**89/2013. (III.20.)**

**17 IGEN**

**0 NEM**

**0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület a lakosság önszervező közösségeinek támogatása, a településfejlesztés, és a lakásgazdálkodással összefüggő önkormányzati feladatokra tekintettel úgy dönt, hogy

- 1.) saját költségére legfeljebb bruttó 9.000,0 e Ft-ot biztosít 11705 címen tervezett társasházak felújításának támogatására nyújtott kölcsönök 40.000 e Ft-os előirányzatából,

a jelen határozatban foglalt feltételekkel a Budapest, VIII. kerület Práter u. 20/A. szám alatti Társasház épület felújítására.

- 2.) felkéri a Rév8 Zrt-t a Kisfalu Kft. közreműködésével, hogy az 1.) pontban említett felújítás megvalósítása érdekében a felújítás okául szolgáló garanciális, jótállási, szavatossági igényeket, valamint az 1.) pontban nevesített összeg felhasználásának lehetséges jogcímeit, a közbeszerzési/beszerzési eljárások lefolytatásának szükségességét tekintse át, és ennek eredményétől függően készítse elő a Társasházzal kötendő megállapodás(ok) tervezetét és terjessze a Képviselő-testület elé.
- 3.) felkéri a Rév8 Zrt-t a Kisfalu Kft. közreműködésével, hogy
  - c) a 2.) pontban foglaltak végrehajtását megelőzően szólítsa fel a kivitelezőt a fennálló szerződéses, garanciális, szavatossági és jótállási kötelezettségeinek teljesítésére tíz napos határidőt adva.
  - d) a határidő eredménytelen leteltét követően kezdje meg a 2.) pontban foglaltak végrehajtását, és tegyen javaslatot a kivitelezővel szembeni esetleges jogi lépések megtételére, annak érdekében, hogy az 1.) pontban meghatározott összeg a kivitelezőtől behajtásra kerüljön.
- 4.) felkéri a polgármestert, hogy a határozat 1.) pontjában foglaltakról tájékoztassa a Budapest VIII. kerület, Práter u. 20/A sz. alatti társasházat.
- 5.) felkéri a polgármestert, hogy a 2.) – 3) pontban foglaltak végrehajtását követően, a költségvetés módosítására vonatkozó javaslatát terjessze a Képviselő-testület elé.

Felelős: 1.), 4.), 5.) pontok tekintetében: Polgármester

2.), 3.) pontok tekintetében: Rév8 Zrt., Kisfalu Kft.

Határidő: 1.), 5.), pontok tekintetében 2013. június 30-ig

2.), 3.b.) pontok tekintetében a Képviselő-testület 2013. május havi első rendes ülése

3.a.), 4.) pont tekintetében 2013. március 31.

### **3. Gazdálkodást, Gazdasági Társaságokat érintő előterjesztések**

#### **Napirend 3/1. pontja**

**Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft. MNP III. Feladat-ellátási szerződésének módosítása**

(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)

Előterjesztő: Becskei-Kovács Barbara – JKH NKft. ügyvezető

#### **Dr. Kocsis Máté**

Az előterjesztést a bizottság megtárgyalta. Előterjesztői kiegészítés nincs. A napirend vitáját megnyitja. Megadja a szót Jakabfy Tamás képviselőnek.

#### **Jakabfy Tamás**

A mellékletben szereplő összecsorok olvashatatlanná váltak a szkennelés során, ezért kéri a Hivatalt, hogy máskor jobban figyeljenek az olvashatóságra.

**Dr. Kocsis Máté**

Rendben. További kérdés, hozzászólás hiányában a napirendet lezárja. Szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatot:

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. elfogadja az előterjesztés mellékletét képező, az Önkormányzat és a Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft. közötti, Magdolna Negyed Program III. program szerinti projektmegvalósító szervezeti feladatai tárgyú Feladat-ellátási szerződés 1. sz. módosítását.
2. felkéri a polgármestert a Feladat-ellátási szerződés 1. sz. módosításának aláírására.

Felelős            polgármester  
Határidő:        2013. március 20.

**Dr. Kocsis Máté**

Megállapítja, hogy 17 igen, 0 nem, 0 tartózkodással a Testület elfogadta az alábbi határozatot.

**SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 17 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ EGYSZERŰ SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:**

**90/2013. (III.20.)                    17 IGEN                    0 NEM                    0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. elfogadja az előterjesztés mellékletét képező, az Önkormányzat és a Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft. közötti, Magdolna Negyed Program III. program szerinti projektmegvalósító szervezeti feladatai tárgyú Feladat-ellátási szerződés 1. sz. módosítását.
2. felkéri a polgármestert a Feladat-ellátási szerződés 1. sz. módosításának aláírására.

Felelős            polgármester  
Határidő:        2013. március 20.

**Napirend 3/2. pontja**

- ▶ **A Budapest VIII., Vajdahunyad u. 5. szám alatti telekingatlanra kikötött visszavásárlási jog gyakorlására vonatkozó javaslat**  
(írásbeli előterjesztés, HELYSZÍNI KIOSZTÁS)  
Előterjesztő: Kovács Ottó – Kisfalu Kft. ügyvezető

**Szószerinti jegyzőkönyv**

### **Dr. Kocsis Máté**

Bizottság nem tárgyalta. Szóban előterjesztői kiegészítést hallhatunk. Parancsoljon, Igazgató Úr!

### **Kovács Ottó**

Köszönöm szépen Polgármester Úr! Az előterjesztésnek a sürgősségi indoklását szeretném néhány szóban vázolni. Az anyag azért ilyen terjedelmes, mert a bizottság elé kétszer a tavalyi évben bevittük az előterjesztést, és igazából az előterjesztés jelentős része arról szól, ami az előzmény. A legfrissebb állapot, az például az egy-másfél hónap története, miután a MANLÍRA Kft. nem tudtunk kapcsolatot teremteni, ezért kénytelenek voltunk elmenni abba az irányba, hogy megpróbáljuk magunk megvizsgálni azt a lehetőséget, hogy milyen olyan költség lehet a cégnek, amelyet esetleg egy per kapcsán tud velünk szemben érvényesíteni. Ezt miután nem tudtunk semmilyen módon kapcsolatba lépni, sem telefonon, sem faxon, sem e-mailen, sem személyes formában, ezért úgy döntöttünk, hogy az értékbecslés elkészítését követően, a visszavásárlás jogának gyakorlására teszünk egy javaslatot a Képviselő-testületnek. Köszönöm szépen.

### **Dr. Kocsis Máté**

Köszönöm. A napirendi pont vitáját megnyitom, és én is kértem szót a vitában. Melyben, csak annyit szeretnék elmondani, hogy néhány hónappal ezelőtt Komássy képviselő azzal a kérdéssel fordult hozzám az egyik testületi ülés végén, hogy miért adtam el én ezt a telket, tán ez volt az egyik, meg a Kisfaludy 14. volt a másik. Akkor sem értettem, hogy mire utalt, ma már tudom, úgyhogy számomra ez a mai nap nagy kedvence ez az előterjesztés. Ez egy 2006-os nyári értékesítésnek a következménye. A helyzet az, hogy amit akkor eladtak, azt az Önkormányzat most visszavásárolja, van egy olyan jogi helyzet, amikor erre lehetőségünk van. A Képviselő Úr korábbi kérdéséről akkor ennyit.

Amit a Kisfalud Kft-nek szeretnék itt elmondani, az pedig az, hogy a jövőben vagyonelemek visszavásárlására vonatkozó javaslatot első körben a Bizottság számára, tekintettel arra, hogy most az első előterjesztés nemlegesen készült, tehát, hogy ne vásároljuk vissza, azt gondolom, hogy ez az Önkormányzat előzetes mérlegelését is szükségessé teszi. Különös tekintettel úgy, hogy amit ma 40 ezer Ft/m<sup>2</sup>-es áron tud az Önkormányzat visszavásárolni, egy korábbi előnytelen szerződés megkötése okán, azt az aktuális értékbecslések, egyébként a Kisfalud által nemrég készített aktuális értékbecslés alapján jelen piaci helyzetben körülbelül 88 ezer Ft/m<sup>2</sup> tudja majd adott esetben értékesíteni. Ez a telekingatlan méretét figyelembe véve mintegy 20 millió Ft-os többletbevételt jelent az Önkormányzatnak, amelyre szerintem nem helyes válasz, hogyha azt mondjuk, hogy a vásárlásnak nincsen pénzügyi fedezete. Tehát az Önkormányzat e tárgyban döntő bizottságát, az előkészítő szerveit is arra szeretném kérni, hogy a jövőben az ilyen jellegű döntéseket nagyobb körültekintéssel készítsék elő, hiszen itt azon túl, hogy itt az Önkormányzat gazdasági érdekeiről van szó, egyéb polgárjogi, és más jogterületi fennakadásokról is lehetnek, hogyha ez nem megfelelő, az a helyes, ahogy most idekerült a Képviselő-testület elé ez a döntés. A javaslatom az, hogy támogassuk, hiszen a korábban felelőtlenül értékesített ingatlant most vissza tudjuk vásárolni és ezzel az Önkormányzat anyagi előnyre is szert tehát a jövőben

Pintér Attila képviselő urat illeti a szó.

### **Pintér Attila**

Köszönöm szépen a szót, Polgármester Úr. Egyrészt lenne egy olyan kérdésem, amit esetleg már Polgármester Úr megválaszolt részben, hogy mi lesz az Önkormányzatnak a célja, ezzel az épülettel, függetlenül attól, hogy ezt most támogatjuk ezt a visszavásárlást - amivel én

egyétértek – de hogy tervezzük újra eladni, vagy valamilyen más módon próbáljuk esetleg hasznosítani. Másrészt volt a hétfői VPB ülésen a Dugonics 12/B ingatlanról is egy ilyesmi döntés, ahol a Bizottság úgy döntött, hogy nem vásárolja vissza. Ott például nem láttunk egy jelenkori értékbecslést, ha jól emlékszem, hogy mennyit is ér ez az ingatlan, amiről végül is a Bizottság úgy döntött, hogy nem vásárolja vissza. De azt hiszem... ja, már be volt építve... Illetve nekem lenne egy olyan kérdésem, hogy tavaly nem emlékszem pontosan mikor a Polgármester Úr arról beszélt, hogy nagyon sok olyan ügy volt - kötbéres ügy – ahol az Önkormányzat nem tudja behajtani kötbéreket. Régen, tehát 4, 5, 6, 7 évvel korábban született ingatlanértékesítések, telekeladások kapcsán és hogy a polgármester, illetve a Hivatal, ezeken dolgozik, és ezeket összesíti, és erről készít egy jelentést. Sőt, ha bűncselekmény gyanúja merült fel, akkor feljelentést is tesz, és tavaly én úgy emlékszem, hogy erről azt mondta a polgármester, hogy készít egy beszámolót a Képviselő-testületnek, talán januárra ígérte. Én azt szeretném kérdezni, hogy ez hogy áll, mi a helyzet ezekkel az ügyekkel, mert én szeretném megismerni. Hogyha a Hivatal ezen dolgozik, én azt gondolom, hogy én, mint a Képviselő-testület tagja, ezeket az ügyeket megismerhetem, hogy mégis mi folyt itt korábban. Köszönöm szépen.

### **Dr. Kocsis Máté**

Abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy itt van dr. Lóránth József ügyvéd, aki az Önkormányzat kötbéres ügyeiben elég nagy hatékonysággal járt el az elmúlt 2-3 évben. Meg is kérném, hogy adjon mindjárt egy rövid tájékoztatást az ügyekről. Az kétségtelenül igaz – és ezért nem a Hivatalt kérném meg az ügyek megtételére, hanem a Kisfalu Kft-t, mert kétségtelenül igaz – hogy amióta a Kisfalu Kft. és az ő alkalmazásában álló ügyvédek, többek között Lóránth ügyvéd úr végzi a kötbérekkel kapcsolatos peres eljárásokat, azóta kiemelkedően jól teljesít az Önkormányzat e téren, és jelentős vagyontmentés történt meg. Az összefoglalóban van némi igaza, én is emlékszem erre, szerintem maga az Ügyvéd Úr fog tudni egyébként abban is segíteni, hogy összerakjuk ezt az anyagot. Halkan jegyzem meg, hogy mind - nyilván polgári peres eljárások folyamatban vannak – büntető feljelentések is történtek már, ekképpen alapvetően semmi akadályát nem látom, hogy ez a Testület számára megismerhetővé váljon, csak felhívom a figyelmet, hogy nem a Hivatal feladata. Ügyvéd Úr, Öné a szó, parancsoljon!

### **Dr. Lóránth József**

Köszönöm a szót. Tisztelt Polgármester Úr! Tisztelt Testület! Tisztelt Képviselő Úr! Az égvilágon semmi akadályja nincs annak, hogy ez a beszámoló záros határidőn belül elkészüljön. A Kisfalu Kft. minden olyan polgári peres eljárást elindított, ami a vagyontmentésre vonatkozott, illetve a kötbérvisszatérítések behajtására, szinte 2 hetente bizottsági ülésen, vagy hetente tárgyalja a Bizottság ezeket a témákat, és meg is hozza az ezzel kapcsolatos döntéseket, felhatalmazásokat. Jelenleg is jó néhány polgári peres ügy zajlik, és a beszámolóban benne lesz ez a kimutatás is, hogy az Önkormányzat számára, mondjuk 2012-ben mennyi vagyonelemet, pénzt és egyéb dolgot sikerült behajtani, vagy vagyont menteni. Vannak az ügyekben büntető feljelentések is, ezek zajlanak, ezekre egy másik kollégánk van megbízva, de őt is tájékoztatni fogjuk arról, hogy készítse el a beszámolóját, illetve a kimutatását. Az ügyek ilyen értelemben abszolút zajlanak. Ez kicsit lassabban zajlik, mint a polgári peres eljárások. A jelen üggyel kapcsolatban – nagyon érdekes, mert egy ciprusi cég a tulajdonos – Vajdahunyad 5. szám alatt van bejegyezve itt egyébként a cég székhelye, éppen megnéztem pár darab fa található, tehát ott élő ember nincs, aki átvegye a levelezést, vagy a postát. Van egy ügyvezető, aki gondolom, hogy csak ellát bizonyos feladatokat, tehát komoly döntési helyzetben nincs. fogalmunk nincs arról, hogy kik